

Consolidated Statement of Changes in Equity ■ 綜合權益變動表

For the year ended 30 June 2005
截至二零零五年六月三十日止年度

		已發行 股本	股份 溢價賬	不可分派 儲備	投資物業 重估儲備	匯兌波動 儲備	保留溢利	擬派 末期股息	總計
		Issued capital	Share premium account	Non- distributable reserve	Investment properties revaluation reserve	Exchange fluctuation reserve	Retained profits	Proposed final dividend	Total
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
於二零零三年七月一日之結餘：	Balance at 1 July 2003:								
如前呈報	As previously reported	27,980	158,373	273,606	2,149	331	97,383	2,798	562,620
過往期間調整(附註3)	Prior period adjustments (note 3)	-	-	-	(376)	-	-	-	(376)
經重列	As restated	27,980	158,373	273,606	1,773	331	97,383	2,798	562,244
折算海外附屬公司及 聯營公司財務報告 所產生之匯兌差額	Exchange differences on translation of the financial statements of foreign subsidiaries and associates	-	-	-	-	367	-	-	367
投資物業重估盈餘	Surplus on revaluation of investment properties	-	-	-	53,193	-	-	-	53,193
遞延稅項撥備	Deferred tax charge	-	-	-	(9,821)	-	-	-	(9,821)
未在綜合收益表中確認之 收益及虧損淨額	Net gains and losses not recognised in the consolidated income statement	-	-	-	43,372	367	-	-	43,739
本年度純利	Net profit for the year	-	-	-	-	-	15,204	-	15,204
派付二零零三年末期股息	Payment of final 2003 dividend	-	-	-	-	-	-	(2,798)	(2,798)
二零零四年中期股息	Interim 2004 dividend	-	-	-	-	-	(2,798)	-	(2,798)
擬派二零零四年末期股息	Proposed final 2004 dividend	-	-	-	-	-	(2,798)	2,798	-
於二零零四年六月三十日及 二零零四年七月一日之結餘 (經重列)	Balance at 30 June 2004 and 1 July 2004 (as restated)	27,980	158,373*	273,606*	45,145*	698*	106,991*	2,798	615,591



Consolidated Statement of Changes in Equity ■ 綜合權益變動表

For the year ended 30 June 2005
截至二零零五年六月三十日止年度

		已發行 股本	股份 溢價賬	不可分派 儲備	投資物業 重估儲備	匯兌波動 儲備	保留溢利	擬派 末期股息	總計
		Issued capital	Share premium account	Non- distributable reserve	Investment properties revaluation reserve	Exchange fluctuation reserve	Retained profits	Proposed final dividend	Total
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
於二零零四年六月三十日及 二零零四年七月一日之結餘： 經重列	Balance at 30 June 2004 and 1 July 2004: As restated	27,980	158,373	273,606	45,145	698	106,991	2,798	615,591
採納香港會計準則 第40號之期初調整： 轉撥投資物業重估儲備至 保留溢利(附註3)	Opening adjustment for adoption of HKAS 40: Transfer of investment properties revaluation reserve to retained profits (note 3)	-	-	-	(45,145)	-	45,145	-	-
經重列	As restated	27,980	158,373	273,606	-	698	152,136	2,798	615,591
折算海外附屬公司及 聯營公司財務報告 所產生之匯兌差額	Exchange differences on translation of the financial statements of foreign subsidiaries and associates	-	-	-	-	47	-	-	47
未在綜合收益表中確認之 收益及虧損淨額	Net gains and losses not recognised in the consolidated income statement	-	-	-	-	47	-	-	47
本年度溢利	Profit for the year	-	-	-	-	-	49,819	-	49,819
派付二零零四年末期股息	Payment of final 2004 dividend	-	-	-	-	-	-	(2,798)	(2,798)
二零零五年中期股息	Interim 2005 dividend	-	-	-	-	-	(2,798)	-	(2,798)
擬派二零零五年末期股息	Proposed final 2005 dividend	-	-	-	-	-	(5,596)	5,596	-
於二零零五年六月三十日之結餘	Balance at 30 June 2005	27,980	158,373*	273,606*	-	745*	193,561*	5,596	659,861

Consolidated Statement of Changes in Equity ■ 綜合權益變動表

For the year ended 30 June 2005
截至二零零五年六月三十日止年度

		已發行 股本	股份 溢價賬	不可分派 儲備	投資物業 重估儲備	匯兌波動 儲備	保留溢利	擬派 末期股息	總計
		Issued capital	Share premium account	Non- distributable reserve	Investment properties revaluation reserve	Exchange fluctuation reserve	Retained profits	Proposed final dividend	Total
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
代表：	Represented by：								
本公司及附屬公司	Company and subsidiaries	27,980	158,373	273,606	-	579	194,042	5,596	660,176
聯營公司	Associates	-	-	-	-	166	(598)	-	(432)
共同控制實體	Jointly controlled entity	-	-	-	-	-	117	-	117
於二零零五年六月三十日之結餘	Balance at 30 June 2005	27,980	158,373	273,606	-	745	193,561	5,596	659,861
本公司及附屬公司	Company and subsidiaries	27,980	158,373	273,606	45,145	586	107,884	2,798	616,372
聯營公司	Associates	-	-	-	-	112	(893)	-	(781)
於二零零四年六月三十日之結餘 (經重列)	Balance at 30 June 2004 (as restated)	27,980	158,373	273,606	45,145	698	106,991	2,798	615,591

* 該等儲備額包括綜合資產負債表中之綜合儲備626,285,000港元(二零零四年：584,813,000港元)。

* These reserve accounts comprise the consolidated reserves of HK\$626,285,000 (2004 : HK\$584,813,000) in the consolidated balance sheet.